

POLSKI

Instrukcja obsługi – Szablon centrowy znacznik

Wskazówki dotyczące użytkowania:

1. Ustaw szablon na wybranej powierzchni, upewniając się, że jest dobrze przymocowany.
2. Precyzyjnie ustaw znacznik, aby osiągnąć żądane wyniki.
3. Zawsze używaj narzędzia na stabilnej powierzchni.

Wskazówki dotyczące pielęgnacji:

1. Regularnie czyść narzędzie miękką ściereczką, aby usunąć kurz i zanieczyszczenia.
2. Nie używaj agresywnych środków chemicznych, które mogą uszkodzić materiał.
3. Przechowuj szablon w suchym miejscu, aby zapobiec korozji lub odkształceniom.

Wskazówki dotyczące utylizacji:

- **Elementy metalowe:** Poddać recyklingowi w odpowiednich punktach zbiórki.
 - **Elementy plastikowe:** Utylizuj zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów.
-

ENGLISH

User Manual – Centering Template Marker

Usage Instructions:

1. Place the template on the desired surface, ensuring it is firmly secured.
2. Align the marker precisely to achieve accurate results.
3. Always use the tool on a stable surface.

Care Instructions:

1. Clean the tool regularly with a soft cloth to remove dust and debris.
2. Avoid using harsh chemicals that may damage the material.
3. Store the template in a dry place to prevent corrosion or deformation.

Disposal Instructions:

- **Metal parts:** Recycle at appropriate collection points.
 - **Plastic parts:** Dispose of according to local waste regulations.
-

ČEŠTINA

Návod k použití – Středicí šablona značkováč

Pokyny k použití:

1. Umístěte šablonu na požadovaný povrch a zajistěte její pevné upevnění.
2. Přesně nastavte značkováč pro dosažení přesných výsledků.
3. Vždy používejte nástroj na stabilním povrchu.

Pokyny k údržbě:

1. Pravidelně čistěte nástroj měkkým hadříkem, aby se odstranil prach a nečistoty.
2. Nepoužívejte agresivní chemikálie, které by mohly poškodit materiál.
3. Skladujte šablonu na suchém místě, aby se zabránilo korozi nebo deformacím.

Pokyny k likvidaci:

- **Kovové části:** Recyklujte na vhodných sběrných místech.
 - **Plastové části:** Likvidujte podle místních předpisů o odpadech.
-

SLOVENSKY

Návod na použitie – Strediaci šablóna značkovač

Pokyny na použitie:

1. Položte šablónu na požadovaný povrch a zabezpečte jej pevné upevnenie.
2. Presne nastavte značkovač, aby ste dosiahli požadované výsledky.
3. Nástroj vždy používajte na stabilnom povrchu.

Pokyny na údržbu:

1. Pravidelne čistite nástroj mäkkou handričkou, aby sa odstránil prach a nečistoty.
2. Nepoužívajte agresívne chemikálie, ktoré by mohli poškodiť materiál.
3. Skladujte šablónu na suchom mieste, aby ste zabránili korózii alebo deformáciám.

Pokyny na likvidáciu:

- **Kovové časti:** Recyklujte v príslušných zberných miestach.
 - **Plastové časti:** Likvidujte v súlade s miestnymi predpismi o odpadoch.
-

DEUTSCH

Bedienungsanleitung – Zentrierschablone Marker

Anweisungen zur Verwendung:

1. Platzieren Sie die Schablone auf der gewünschten Oberfläche und sichern Sie sie fest.
2. Richten Sie den Marker präzise aus, um genaue Ergebnisse zu erzielen.
3. Verwenden Sie das Werkzeug immer auf einer stabilen Oberfläche.

Pflegehinweise:

1. Reinigen Sie das Werkzeug regelmäßig mit einem weichen Tuch, um Staub und Schmutz zu entfernen.
2. Verwenden Sie keine aggressiven Chemikalien, die das Material beschädigen könnten.
3. Lagern Sie die Schablone an einem trockenen Ort, um Korrosion oder Verformung zu vermeiden.

Entsorgungshinweise:

- **Metallteile:** Recyceln Sie an geeigneten Sammelstellen.
- **Kunststoffteile:** Entsorgen Sie gemäß den lokalen Vorschriften für Kunststoffabfälle.

УКРАЇНСЬКА

Інструкція з експлуатації – Центрувальний шаблон-маркер

Інструкції щодо використання:

1. Розмістіть шаблон на потрібній поверхні, переконайтеся, що він надійно зафіксований.
2. Точно налаштуйте маркер для досягнення необхідних результатів.
3. Завжди використовуйте інструмент на стабільній поверхні.

Інструкції з догляду:

1. Регулярно очищуйте інструмент м'якою тканиною, щоб видалити пил і забруднення.
2. Уникайте використання агресивних хімічних засобів, які можуть пошкодити матеріал.
3. Зберігайте шаблон у сухому місці, щоб уникнути корозії або деформації.

Інструкції з утилізації:

- **Металеві деталі:** Утилізуйте в пунктах прийому металів.
 - **Пластикові деталі:** Утилізуйте відповідно до місцевих правил поводження з відходами.
-

ROMÂNĂ

Instrucțiuni de utilizare – Șablon centralizator marker

Instrucțiuni de utilizare:

1. Așezați șablonul pe suprafața dorită, asigurându-vă că este bine fixat.
2. Aliniați markerul cu precizie pentru a obține rezultate exacte.
3. Utilizați întotdeauna instrumentul pe o suprafață stabilă.

Instrucțiuni de întreținere:

1. Curățați regulat instrumentul cu o cârpă moale pentru a elimina praful și murdăria.
2. Evitați utilizarea substanțelor chimice agresive care pot deteriora materialul.
3. Depozitați șablonul într-un loc uscat pentru a preveni coroziunea sau deformarea.

Instrucțiuni de eliminare:

- **Piese metalice:** Reciclați-le la punctele de colectare adecvate.
 - **Piese din plastic:** Eliminați-le conform reglementărilor locale.
-

MAGYAR

Használati útmutató – Központosító sablon jelölő

Használati utasítások:

1. Helyezze a sablont a kívánt felületre, és győződjön meg róla, hogy szilárdan rögzítve van.
2. Pontosan állítsa be a jelölőt a kívánt eredmények eléréséhez.
3. Mindig stabil felületen használja az eszközt.

Karbantartási utasítások:

1. Rendszeresen tisztítsa meg az eszközt puha ronggyal a por és szennyeződések eltávolítása érdekében.
2. Kerülje az agresszív vegyszerek használatát, amelyek károsíthatják az anyagot.
3. Tárolja a sablont száraz helyen a korrózió vagy deformáció elkerülése érdekében.

Ártalmatlanítási utasítások:

- **Fém alkatrészek:** Használja újra vagy adja le újrahasznosító központokban.
 - **Műanyag alkatrészek:** Azokat a helyi szabályozásoknak megfelelően dobja ki.
-

БЪЛГАРСКИ

Инструкция за употреба – Центриращ шаблон-маркер

Инструкции за употреба:

1. Поставете шаблона върху желаната повърхност и се уверете, че е здраво закрепен.
2. Прецизно нагласете маркера за постигане на точни резултати.
3. Винаги използвайте инструмента върху стабилна повърхност.

Инструкции за поддръжка:

1. Редовно почиствайте инструмента с мека кърпа за премахване на прах и замърсявания.
2. Избягвайте използването на агресивни химикали, които могат да повредят материала.
3. Съхранявайте шаблона на сухо място, за да предотвратите корозия или деформация.

Инструкции за изхвърляне:

- **Метални части:** Редиклирайте в подходящи пунктове за събиране.
- **Пластмасови части:** Изхвърлете в съответствие с местните разпоредби

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Οδηγίες χρήσης – Πρότυπο κεντραρίσματος μαρκαδόρου

Οδηγίες χρήσης:

1. Τοποθετήστε το πρότυπο στην επιθυμητή επιφάνεια και βεβαιωθείτε ότι είναι σταθερά τοποθετημένο.
2. Ευθυγραμμίστε τον μαρκαδόρο με ακρίβεια για να επιτύχετε τα επιθυμητά αποτελέσματα.
3. Χρησιμοποιείτε πάντα το εργαλείο σε σταθερή επιφάνεια.

Οδηγίες συντήρησης:

1. Καθαρίζετε τακτικά το εργαλείο με ένα μαλακό πανί για την απομάκρυνση της σκόνης και της βρωμιάς.
2. Αποφύγετε τη χρήση σκληρών χημικών που μπορεί να βλάψουν το υλικό.
3. Φυλάξτε το πρότυπο σε ξηρό μέρος για να αποφύγετε τη διάβρωση ή τη στρέβλωση.

Οδηγίες απόρριψης:

- **Μεταλλικά μέρη:** Ανακυκλώστε σε κατάλληλα κέντρα ανακύκλωσης.
 - **Πλαστικά μέρη:** Απορρίψτε σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.
-

LIETUVIŲ

Naudojimo instrukcija – Centravimo šablonas žymekliui

Naudojimo instrukcijos:

1. Uždėkite šabloną ant norimo paviršiaus ir įsitikinkite, kad jis yra tvirtai pritvirtintas.
2. Tiksliai suderinkite žymeklį, kad pasiektumėte norimus rezultatus.
3. Visada naudokite įrankį ant stabilaus paviršiaus.

Priežiūros instrukcijos:

1. Reguliariai valykite įrankį minkšta šluoste, kad pašalintumėte dulkes ir purvą.
2. Venkite naudoti agresyvias chemines medžiagas, kurios gali sugadinti medžiagą.
3. Laikykite šabloną sausoje vietoje, kad išvengtumėte korozijos ar deformacijos.

Šalinimo instrukcijos:

- **Metalinės dalys:** Perdirbkite tinkamuose perdirbimo centruose.
 - **Plastikinės dalys:** Išmeskite laikydamiesi vietinių atliekų tvarkymo taisyklių.
-

LATVIEŠU

Lietošanas instrukcija – Centrēšanas šablons marķierim

Lietošanas norādījumi:

1. Novietojiet šablonu uz vēlamās virsmas un pārliecinieties, ka tas ir droši piestiprināts.
2. Precīzi pielāgojiet marķieri, lai sasniegtu vēlamo rezultātu.
3. Vienmēr izmantojiet rīku uz stabilas virsmas.

Apkopšanas norādījumi:

1. Regulāri tīriet rīku ar mīkstu drānu, lai noņemtu putekļus un netīrumus.
2. Izvairieties no agresīvu ķīmisko līdzekļu lietošanas, kas var sabojāt materiālu.
3. Glabājiet šablonu sausā vietā, lai novērstu koroziju vai deformāciju.

Utilizācijas norādījumi:

- **Metāla daļas:** Pārstrādājiet vietējās pārstrādes centrā.
 - **Plastmasas daļas:** Utilizējiet atbilstoši vietējiem noteikumiem.
-

SUOMI

Käyttöohjeet – Kohdistusmalli merkkaimelle

Käyttöohjeet:

1. Aseta malli halutulle pinnalle ja varmista, että se on tukevasti kiinnitetty.
2. Kohdista merkkisi tarkasti halutun tuloksen saavuttamiseksi.
3. Käytä työkalua aina vakaalla pinnalla.

Huolto-ohjeet:

1. Puhdista työkalu säännöllisesti pehmeällä liinalla pölyn ja lian poistamiseksi.
2. Vältä vahvojen kemikaalien käyttöä, jotka voivat vahingoittaa materiaalia.
3. Säilytä malli kuivassa paikassa korroosion tai muodonmuutoksen estämiseksi.

Hävitysohjeet:

- **Metalliosat:** Kierrätä ne paikallisessa metallinkierrätyspisteessä.
- **Muoviosat:** Hävitä ne paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti

HRVATSKI

Upute za upotrebu – Šablona za centriranje markera

Upute za upotrebu:

1. Postavite šablonu na željenu površinu i osigurajte da je čvrsto pričvršćena.
2. Precizno uskladite marker kako biste postigli željene rezultate.
3. Uvijek koristite alat na stabilnoj površini.

Upute za održavanje:

1. Redovito čistite alat mekanom krpom kako biste uklonili prašinu i prljavštinu.
2. Izbjegavajte upotrebu agresivnih kemikalija koje mogu oštetiti materijal.
3. Čuvajte šablonu na suhom mjestu kako biste spriječili koroziju ili deformaciju.

Upute za odlaganje:

- **Metalni dijelovi:** Reciklirajte ih u lokalnom centru za reciklažu metala.
 - **Plastični dijelovi:** Odložite ih prema lokalnim propisima o upravljanju otpadom.
-

SLOVENŠČINA

Navodila za uporabo – Centrirni šablon za marker

Navodila za uporabo:

1. Postavite šablonu na zeleno površino in poskrbite, da je trdno pritrjena.
2. Natančno uskladite marker, da dosežete zelene rezultate.
3. Orodje vedno uporabljajte na stabilni površini.

Navodila za vzdrževanje:

1. Redno čistite orodje z mehko krpo, da odstranite prah in umazanijo.
2. Izogibajte se uporabi agresivnih kemikalij, ki lahko poškodujejo material.
3. Šablono shranjujte na suhem mestu, da preprečite korozijo ali deformacijo.

Navodila za odstranjevanje:

- **Kovinski deli:** Reciklirajte jih v lokalnem centru za reciklažo kovin.
 - **Plastični deli:** Odložite jih v skladu z lokalnimi predpisi o ravnanju z odpadki.
-

FRANÇAIS

Instructions d'utilisation – Modèle de centrage pour marqueur

Instructions d'utilisation :

1. Placez le modèle sur la surface souhaitée et assurez-vous qu'il est solidement fixé.
2. Alignez le marqueur avec précision pour obtenir les résultats souhaités.
3. Utilisez toujours l'outil sur une surface stable.

Instructions d'entretien :

1. Nettoyez régulièrement l'outil avec un chiffon doux pour éliminer la poussière et la saleté.
2. Évitez d'utiliser des produits chimiques agressifs qui pourraient endommager le matériau.
3. Conservez le modèle dans un endroit sec pour éviter la corrosion ou la déformation.

Instructions pour l'élimination :

- **Pièces métalliques :** Recyclez-les dans un centre de recyclage des métaux.
 - **Pièces plastiques :** Jetez-les conformément aux réglementations locales en matière de déchets.
-

ESPAÑOL

Instrucciones de uso – Plantilla de centrado para marcador

Instrucciones de uso:

1. Coloque la plantilla en la superficie deseada y asegúrese de que esté firmemente fijada.
2. Alinee el marcador con precisión para obtener los resultados deseados.
3. Utilice siempre la herramienta en una superficie estable.

Instrucciones de mantenimiento:

1. Limpie regularmente la herramienta con un paño suave para eliminar el polvo y la suciedad.
2. Evite el uso de productos químicos agresivos que puedan dañar el material.
3. Guarde la plantilla en un lugar seco para evitar la corrosión o deformación.

Instrucciones de eliminación:

- **Partes metálicas:** Recíclelas en un centro local de reciclaje de metales.
- **Partes plásticas:** Deséchelas de acuerdo con las regulaciones locales sobre residuos.

SVENSKA

Användningsinstruktioner – Centreringsmall för markör

Användningsinstruktioner:

1. Placera mallen på önskad yta och se till att den är ordentligt fäst.
2. Justera markören noggrant för att uppnå önskat resultat.
3. Använd alltid verktyget på en stabil yta.

Skötselinstruktioner:

1. Rengör verktyget regelbundet med en mjuk trasa för att avlägsna damm och smuts.
2. Undvik användning av aggressiva kemikalier som kan skada materialet.
3. Förvara mallen på en torr plats för att förhindra korrosion eller deformation.

Instruktioner för kassering:

- **Metallkomponenter:** Återvinn dem vid en lokal återvinningsstation för metaller.
 - **Plastkomponenter:** Kassera dem enligt lokala avfallsföreskrifter.
-

PORTUGUÊS

Instruções de uso – Molde de centralização para marcador

Instruções de uso:

1. Coloque o molde na superfície desejada e certifique-se de que esteja firmemente fixado.

2. Alinhe o marcador com precisão para obter os resultados desejados.
3. Utilize sempre a ferramenta em uma superfície estável.

Instruções de manutenção:

1. Limpe regularmente a ferramenta com um pano macio para remover poeira e sujeira.
2. Evite o uso de produtos químicos agressivos que possam danificar o material.
3. Armazene o molde em local seco para evitar corrosão ou deformação.

Instruções de descarte:

- **Componentes metálicos:** Recicle-os em um centro local de reciclagem de metais.
 - **Componentes plásticos:** Descarte-os de acordo com as regulamentações locais de resíduos.
-

NEDERLANDS

Gebruiksaanwijzing – Centreersjabloon voor markeerstift

Gebruiksaanwijzing:

1. Plaats het sjabloon op het gewenste oppervlak en zorg ervoor dat het stevig is bevestigd.
2. Lijn de markeerstift nauwkeurig uit om de gewenste resultaten te behalen.
3. Gebruik het gereedschap altijd op een stabiel oppervlak.

Onderhoudsinstructies:

1. Reinig het gereedschap regelmatig met een zachte doek om stof en vuil te verwijderen.
2. Vermijd agressieve chemicaliën die het materiaal kunnen beschadigen.
3. Bewaar het sjabloon op een droge plaats om corrosie of vervorming te voorkomen.

Instructies voor verwijdering:

- **Metalen onderdelen:** Recycleer ze bij een lokaal recyclagecentrum voor metalen.
 - **Plastic onderdelen:** Gooi ze weg volgens de lokale afvalvoorschriften.
-

ITALIANO

Istruzioni per l'uso – Modello di centraggio per marcatore

Istruzioni per l'uso:

1. Posizionare il modello sulla superficie desiderata e assicurarsi che sia saldamente fissato.
2. Allineare con precisione il marcatore per ottenere i risultati desiderati.
3. Utilizzare sempre lo strumento su una superficie stabile.

Istruzioni per la manutenzione:

1. Pulire regolarmente lo strumento con un panno morbido per rimuovere polvere e sporco.
2. Evitare l'uso di prodotti chimici aggressivi che potrebbero danneggiare il materiale.
3. Conservare il modello in un luogo asciutto per prevenire corrosione o deformazioni.

Istruzioni per lo smaltimento:

- **Componenti metallici:** Riciclarli presso un centro di riciclaggio locale per i metalli.

- **Componenti plastici:** Smaltirli in conformità con le normative locali sui rifiuti.